



Prot. Nr.

Bozen / Bolzano, 21/10/2019

Bearbeitet von / redatto da:  
Claudia Weiler  
Tel. 0471-413131  
Claudia.weiler@provinz.bz.itAn alle Begünstigten  
An alle akkreditierten Einrichtungen  
Übermittlung mittels PecA tutti i beneficiari  
A tutti gli enti accreditati  
Trasmissione via pec**Rundschreiben Nr. 3 – ESF-Akkreditierung: Klarstellung bezüglich des subjektiven Anwendungsbereichs und der Indikatoren der Wirksamkeit und Effizienz**

Sehr geehrter Begünstigter,

unter Bezugnahme auf den Leitfaden für die Esf-Akkreditierung der Autonomen Provinz Bozen 2014-2020 Version 2, der durch die Dekret 22404 vom 14.11.2017 (im Folgenden Leitfaden v2) genehmigt wurde, gibt die Verwaltungsbehörde einige interpretative Klarstellungen und praktische Hinweise zu folgenden Punkten:

1. Subjektiver Anwendungsbereich
2. Methode zur Berechnung, Berichterstattung und Überprüfung der in Anforderung 4 "Wirksamkeit und Effizienz" genannten Indikatoren.

**1. Subjektiver Anwendungsbereich**

Als Klarstellung zu dem, was bereits im Abschnitt "Anwendungsbereich" des Leitfadens v2 festgelegt wurde, ist anzumerken, dass gemäß dem Grundsatz der Verwaltungsvereinfachung die **Schuleinrichtungen** des **Landesbildungssystems**, nicht vom ESF für

**Circolare Nr. 3 – Accreditemento FSE: chiarimenti in materia di ambito soggettivo di applicazione e indicatori di efficacia ed efficienza**

Gent. Beneficiario,

con riferimento alla *Guida per l'accreditemento FSE della Provincia autonoma di Bolzano 2014-2020 versione 2* approvata con decreto 22404 del 14.11.2017 (nel seguito *Guida v2*), l'Autorità di Gestione fornisce di seguito alcuni chiarimenti interpretativi e indicazioni operative in merito a:

1. Ambito soggettivo di applicazione
2. Modalità di calcolo, comunicazione e verifica degli indicatori di cui al requisito 4 "Efficacia ed efficienza".

**1. Ambito soggettivo di applicazione**

A chiarimento di quanto già specificato nella sezione "Ambito soggettivo di applicazione" della *Guida v2*, si precisa che, in conformità al principio di semplificazione amministrativa, **le istituzioni scolastiche** che compongono il sistema educativo di istruzione e di formazione provinciale **non sono tenute all'accreditemento FSE** per lo svolgimento



die Ausübung ihrer institutionellen Tätigkeiten akkreditiert werden müssen. Zu diesem Zweck entsprechen sie nämlich bereits per Definition den geltenden Bestimmungen auf Landes- und Nationalebene bezüglich besagter Tätigkeit.

Das Autonomiestatut und die dazugehörigen Durchführungsbestimmungen weisen der Autonomen Provinz Bozen unter besonderer Bezugnahme auf die Landesberufsschulen die Hauptkompetenz im Bereich der Berufsausbildung zu (Artikel 8 Nummer 29 des DPR 670/1972 und Artikel 1 Absatz 1 des DPR 689/1973): *die Errichtung und Abschaffung der Berufsschulen in Südtirol und die damit verbundenen Studiengänge fallen in die ausschließliche Zuständigkeit der Landesregierung.*

## **2. Methode zur Berechnung, Berichterstattung und Überprüfung der Indikatoren der Wirksamkeit und Effizienz (siehe Leitfaden v2 Abs. 4)**

Ergänzend zu Absatz 4 des Leitfadens v2 werden in diesem Zusammenhang Klarstellungen und operative Leitlinien gegeben:

- 2.a. Umfang und Art der Überprüfung
- 2.b. Zeitpunkt der Datenübertragung und Berechnung der Indikatoren
- 2.c. Bezugsuniversum für die Valorisierung von Indikatoren
- 2.d. Verfahren zur Datenerhebung und -übertragung
- 2.e. Überprüfung seitens des ESF-Amtes

### **2.a. Umfang und Art der Überprüfung**

Die Messung der Wirksamkeit und Effizienz betrifft:

- Maßnahmen, die aus dem Europäischen Sozialfonds der Autonomen Provinz Bozen kofinanziert werden (Fall A), oder
- Ausbildungsmaßnahmen, die der Kontrolle durch andere öffentliche Stellen unterliegen (Fall B).

Das ESF-Amt überprüft Fall B wenn aus Gründen des für die Erhebung in Betracht kommenden Zeitrahmens ein oder mehrere Indikatoren nicht auf der Grundlage von Projekten bewertet werden können, die vom ESF der Autonomen Provinz Bozen kofinanziert werden. Die akkreditierte

delle loro attività istituzionali. A tale scopo, infatti, esse sono già per definizione in regola con la normativa provinciale e nazionale che ne disciplina il funzionamento.

Con riferimento specifico alle Scuole professionali provinciali, lo Statuto di autonomia e le relative norme attuative assegnano alla Provincia autonoma di Bolzano competenza primaria in materia di formazione professionale (art. 8 punto 29 del DPR 670/1972 e art. 1 comma 1 del DPR 689/1973): *l'istituzione e la soppressione delle Scuole professionali dell'Alto Adige e dei relativi percorsi di studio sono di competenza esclusiva della Giunta provinciale.*

## **2. Modalità di calcolo, comunicazione e verifica degli indicatori di efficacia ed efficienza (rif. Guida v2 par. 4)**

A completamento del par. 4 della *Guida v2* si forniscono chiarimenti e indicazioni operative in merito a:

- 2.a. Ambito e modalità di verifica
- 2.b. Tempistiche per la trasmissione dei dati e il calcolo degli indicatori
- 2.c. Universo di valorizzazione degli indicatori
- 2.d. Modalità di raccolta e trasmissione dei dati
- 2.e. Attività di verifica da parte dell'Ufficio FSE

### **2.a. Ambito e modalità di verifica**

La misurazione dei livelli di efficacia ed efficienza riguarda:

- interventi cofinanziati dal Fondo sociale europeo della Provincia autonoma di Bolzano (fattispecie A), oppure
- interventi formativi soggetti ad atti di controllo da parte di altri soggetti pubblici (fattispecie B).

L'Ufficio FSE verifica la fattispecie B esclusivamente nel caso in cui, per motivi attinenti all'arco temporale considerato per la rilevazione, non siano valorizzabili uno o più indicatori sulla base di progetti cofinanziati dal FSE della Provincia autonoma di Bolzano. Il soggetto accreditato è quindi tenuto a fornirne



Einrichtung ist daher zur Bereitstellung der entsprechenden Daten verpflichtet.

Eine Beschreibung von "Bildungsmaßnahme, die Gegenstand öffentlicher Kontrollen ist" und der "Dokumentation, mit der die Planung und Durchführung von Maßnahmen unter eigener Verantwortung nachgewiesen wird", ist in *Leitfaden v2* Absatz 4.1 Punkte 2 und 4 enthalten.

## **2.b. Zeitpunkt der Datenübertragung und Berechnung der Indikatoren**

Die Indikatoren werden jährlich berechnet.

Die akkreditierte Einrichtung muss bis zum 31. März eines jeden Jahres Daten für das vergangene Kalenderjahr übermitteln.

Die erste Frist für die Übermittlung ist der **31.03.2020**, bezogen auf die am 31.12.2019 verfügbaren Daten.

## **2.c. Bezugsuniversum für die Valorisierung von Indikatoren**

Das Bezugsuniversum für die Valorisierung der für die Berechnung der Indikatoren erforderlichen Daten ist das folgende:

- **Indikatoren 4.2, 4.3, 4.4 und 4.5:** Projekte, bei denen die Endabrechnung innerhalb des Bezugsjahres für die Erhebung abgeschlossen und überprüft wurde.
- **Indikatoren 4.5 und 4.6:** Projekte, für die die Bildungstätigkeiten bis zum 30. Juni des Bezugsjahres für die Erhebung abgeschlossen wurde.
- **Indikator 4.7:** Projekte, bei denen die Bildungstätigkeit bis zum 31. Dezember des Bezugsjahres für die Erhebung abgeschlossen wurde.

## **2.d. Verfahren zur Datenerhebung und -übertragung**

Die Daten für die Berechnung der Indikatoren müssen von der akkreditierten Einrichtung gemäß *Leitfaden v2* erhoben werden.

Die Daten für die Berechnung und die erzielten Ergebnisse sind am akkreditierten operativen Sitz der Einrichtung aufzubewahren.

i dati pertinenti.

Una descrizione di "intervento formativo soggetto ad atto di controllo pubblico" e di "documentazione attestante la progettazione e la realizzazione di interventi a propria titolarità" è contenuta nella *Guida v2* paragrafo 4.1 punti 2 e 4.

## **2.b. Tempistiche per la trasmissione dei dati e il calcolo degli indicatori**

Il calcolo degli indicatori avviene su base annuale.

Il soggetto accreditato deve trasmettere entro il 31 marzo di ogni anno i dati relativi all'anno solare precedente.

La prima scadenza per la trasmissione è il **31.03.2020**, con riferimento ai dati disponibili al 31.12.2019.

## **2.c. Universo di riferimento per la valorizzazione degli indicatori**

L'universo di riferimento per la valorizzazione dei dati funzionali al calcolo degli indicatori è il seguente:

- **Indicatori 4.2, 4.3, 4.4 e 4.5:** progetti per i quali il rendiconto finale delle spese è stato chiuso e controllato entro l'anno di riferimento per la rilevazione.
- **Indicatori 4.5 e 4.6:** progetti per i quali l'attività formativa si è conclusa entro il 30 giugno dell'anno di riferimento per la rilevazione.
- **Indicatore 4.7:** progetti per i quali l'attività formativa si è chiusa entro il 31 dicembre dell'anno di riferimento per la rilevazione.

## **2.d. Modalità di raccolta e trasmissione dei dati**

I dati per il calcolo degli indicatori devono essere raccolti dall'ente accreditato nelle modalità previste dalla *Guida v2*.

I dati per il calcolo e i risultati ottenuti devono essere conservati presso la Sede operativa accreditata dell'ente.

Le modalità di trasmissione dei dati funzionali



Die Übermittlungsart der Daten, die für die Berechnung der Indikatoren erforderlich sind, unterscheiden sich je nach Art der in Punkt 2.a. genannten Maßnahmen.

Fall A: Maßnahmen, die vom Europäischen Sozialfonds der Autonomen Provinz Bozen kofinanziert werden.

- Indikatoren 4.2, 4.3, 4.4 und 4.7 "Zufriedenheit der Teilnehmer": Die Daten werden vom Informationssystem CoheMon automatisch erhoben und berechnet.
- Indikatoren 4.5, 4.6 und 4.7 "Zufriedenheitsgrad der Mitarbeiter" und "Zufriedenheit der Unternehmen": Die akkreditierte Stelle muss die Daten manuell in das entsprechende Menü eingeben, das in jedem Projekt im Abschnitt "Verwaltung" von CoheMon zur Verfügung gestellt wird.

Auf der Grundlage der bereits verfügbaren Daten und der von der akkreditierten Einrichtung manuell erfassten Daten für jedes relevante Projekt berechnet das CoheMon-System die Wirksamkeit- und Effizienzindikatoren für jedes einzelne Projekt und für jede akkreditierte Einrichtung insgesamt.

Bis zum 31. März eines jeden Kalenderjahres muss die akkreditierte Einrichtung die Daten und Indikatoren mit der entsprechenden Funktion im Bereich "Indikatoren" des Menüs "Akkreditierung" in CoheMon validieren, die dann von CoheMon selbst erstellte Erklärung ausdrucken und an das ESF-Amt senden.

Fall B: Ausbildungsmaßnahmen, die der Kontrolle durch andere öffentliche Stellen unterliegen.

Die Berechnung der Indikatoren und die Erhebung der Daten obliegt dem Begünstigten, der sie bis zum 31. März jeden Jahres mit dem auf der Website [www.provinz.bz.it/esf](http://www.provinz.bz.it/esf) verfügbaren Formular ans ESF-Amt übermitteln muss.

## **2.e. Überprüfung seitens des ESF-Amtes**

Im Rahmen der in *Leitfaden v2* vorgesehenen Stichprobenkontrollen überprüft das ESF-Amt die Richtigkeit der Daten und die Berechnung der Indikatoren aus Maßnahmen im Zusammenhang mit Fall B.

al calcolo degli indicatori differiscono a seconda della fattispecie di interventi di cui al punto 2.a. precedente.

Fattispecie A: interventi cofinanziati dal Fondo sociale europeo della Provincia autonoma di Bolzano

- Indicatori 4.2, 4.3, 4.4 e 4.7 "Livello di soddisfazione partecipanti": i dati sono raccolti e calcolati automaticamente dal sistema informativo CoheMon.
- Indicatori 4.5, 4.6 e 4.7 "Livello di soddisfazione operatori" e "Livello di soddisfazione aziende": l'ente accreditato deve inserire manualmente i dati nell'apposito menu che sarà reso disponibile in ogni progetto presente nella sezione "Gestione" di CoheMon.

Sulla base dei dati già disponibili e dei dati inseriti manualmente dall'ente accreditato per ciascun progetto pertinente, il sistema CoheMon calcola gli indicatori di efficacia ed efficienza per singolo progetto e per ente accreditato complessivamente.

Entro il 31 marzo di ogni anno solare l'ente accreditato deve validare i dati e gli indicatori utilizzando l'apposita funzione disponibile nella sezione "Indicatori" del menu "Accreditamento" di CoheMon, stampare la dichiarazione quindi prodotta da CoheMon stesso e trasmetterla all'Ufficio FSE.

Fattispecie B: interventi formativi soggetti ad atti di controllo da parte di altri soggetti pubblici

Il calcolo degli indicatori e la raccolta dei dati a esso funzionali sono a cura del beneficiario, che entro il 31 marzo di ogni anno dovrà trasmetterli all'Ufficio FSE utilizzando l'apposito modulo che verrà reso disponibile sul sito [www.provincia.bz.it/fse](http://www.provincia.bz.it/fse).

## **2.e. Attività di verifica da parte dell'Ufficio FSE**

Nell'ambito dei controlli a campione previsti dalla *Guida v2* l'Ufficio FSE procederà a verificare la correttezza dei dati e del calcolo degli indicatori provenienti da interventi riferibili alla fattispecie B.



Zu diesem Zweck wird die bei der Stichprobe gezogenen akkreditierte Einrichtung auffordert, alle Unterlagen, auf denen die Messung basiert, zu übermitteln. Die Einrichtung wird auch für eine Vor-Ort-Kontrolle dieser Dokumentation zur Verfügung stehen, die beim operativen Sitz zu vereinbaren ist.

Auf der Grundlage der Ergebnisse, der erhaltenen Unterlagen, der über Datenbanken der öffentlichen Verwaltung durchgeführten Datenkontrollen und des Besuchs im operativen Sitz berechnet das ESF-Amt den arithmetischen Jahresdurchschnitt der Indikatoren für Effizienz und Wirksamkeit 4.2-4.7.

Die Ergebnisse der Überprüfungen werden der akkreditierten Einrichtung formell mitgeteilt.

Für den Fall, dass die akkreditierte Einrichtung nach drei Jahren der Akkreditierungsgewährung nicht in der Lage ist, die Indikatoren für Wirksamkeit und Effizienz nachzuweisen, gelten die Bestimmungen des *Leitfadens v2*, Teil drei, Kapitel 5 "Aufhebung und Widerruf".

Mit freundlichen Grüßen

A tale scopo chiederà all'ente campionato di inviare tutta la documentazione alla base della misurazione. L'ente si renderà altresì disponibile a una verifica in loco di tale documentazione, verifica da concordare presso la sede operativa.

Sulla base delle risultanze, della documentazione ricevuta, di eventuali verifiche dei dati effettuate tramite banche dati delle pubbliche amministrazione e dell'eventuale visita presso la sede operativa l'Ufficio FSE calcola la media aritmetica annuale degli indicatori di efficacia ed efficienza 4.2-4.7.

Il risultato delle verifiche viene comunicato formalmente all'ente accreditato.

Si ricorda che nel caso in cui l'ente accreditato, allo scadere di tre anni dal provvedimento di accreditamento, non sia in grado di dimostrare gli indicatori di efficacia ed efficienza, trova applicazione quanto previsto dalla *Guida v2* parte terza capitolo 5 "Sospensione e revoca".

Cordiali saluti

Die Verantwortliche der Verwaltungsbehörde / La responsabile dell'Autorità di Gestione  
Die geschäftsführende Amtsdirektorin / La Direttrice d'Ufficio reggente  
Claudia Weiler  
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)